

# Kino

WOCHE VOM 4. BIS 10. JULI



Les trois armes secrètes de Charlie ... Lucy Liu, Cameron Diaz et Drew Barrymore dans "Charlie's Angels 2: Full Throttle" de McG. Avant-première jeudi à l'Utopolis.

## sondervorstellung

Luxembourg

### Sneak preview

Utopolis, je. 22h.

## vorpremieren

Luxembourg

**Charlie's Angels 2: Full Throttle**  
USA 2003 de McG. Avec Cameron Diaz, Drew Barrymore et Lucy Liu. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis. 105'.

Utopolis, je. 19h30.

Les témoins protégés par le programme gouvernemental commencent à tomber comme des mouches, car quelqu'un a mis la main sur deux anneaux qui révèlent la liste de ceux qui ont contribué à faire arrêter les plus grands criminels. Charlie envoie ses trois armes secrètes.

### Sinbad: Herr der sieben Meere

USA 2003 von Patrick Gilmore. Zeichentrickfilm. 75'. Dt. Fassung; Kinderfilm

Utopolis, Di. 14h30.

Eigentlich ein Dieb und Pirat, wandelt sich Sinbad zu einem edelmütigen Seemann, der große Taten vollbringt.

## neue filme

Luxembourg

**Piglet's Big Movie**  
USA 2003 von Francis Glebast. Zeichentrickfilm. 75'. Kinderfilm.  
Utopolis, ve. - je. 14h + 16h30 (version fr.). Fr. - Do. 14h30 + 16h45.

Wieder mal haben sich Winnie Puh und seine Freunde einen Plan ausgedacht, um an den Honig im Bienennest zu kommen. Nur einer fehlt wie immer. Er ist klein und trägt einen rosafarbenen Strickpulli. Warum Ferkel von seinen Freunden immer vergessen wird?

### It's All About Love

DK/NL/Suède 2002 de Thomas Vinterberg. Avec Joaquin Phoenix, Claire Danes et Sean Penn. 104'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Utopia 1, ve. - di. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, lu. - je. \* 14h, 16h30, 19h + 21h30. (\*salle 3)

Lena est une patineuse new-yorkaise dépassée par la célébrité qui décide de raccrocher les patins. Après avoir cloné Lena pour assurer ses arrières, son manager tente de l'éliminer. John, son mari venu de Pologne pour demander le divorce, l'aidera à échapper.

### Le bison (et sa voisine Dorine)

F 2002 de et avec Isabelle Nanty. Avec Edouard Baer et Juliette Duval. 96'. V.o.; enfants admis.

Ciné Cité, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h.

Louis Le Bison est un homme solitaire, misanthrope et un rien bohème. Dorine, sa gardienne d'immeuble, est mariée et attend un cinquième enfant. Un jour, ils sont obligés de s'entraider lorsque le mari de Dorine s'en va refaire sa vie avec la compagne de Louis.

### Mais qui a tué Pamela Rose

F 2003 de et avec Eric Lartigau. Avec Kaddour Merad, Olivier Baroux et Julien Rappeneau. 92'. V.o.; enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 19h30 + 22h\*, sa. aussi 24h15 (\* sauf je.).

Agents du FBI, Bullit et Riper enquêtent sur le meurtre de la jeune strip-teaseuse Pamela Rose, retrouvée assassinée dans une chambre d'hôtel à Bornsville, une petite ville américaine sans histoires. Tout les oppose et pourtant ils doivent faire équipe ...

### The Hulk

USA 2003 d'Ang Lee. Avec Eric Bana, Jennifer Connelly et Sam Elliott. 138'. A partir de 14 ans.

Utopolis, Fr. - Do. 14h + 19h (dt. Fassung), ve. - je. 16h30 + 21h45 (version fr.), ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 16h30, 19h + 21h45, sa. aussi 24h30 (v.o., s.-t. fr. + all.).

Au cours d'une opération scientifique qui a mal tourné, le docteur Bruce Banner est exposé à une surdose de radiations nucléaires et développe le pouvoir de se transformer en Hulk, un monstre vert à la force surhumaine et à la rage incontrôlable.

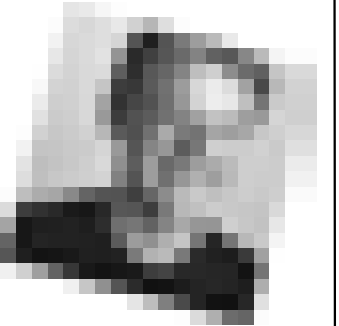
filmtipp

## The Bridge on the River Kwai

Il y a apparemment des gens qui ne connaissent pas encore ... Et puis, les cinémas commencent à se mettre à l'heure des remplissages d'écran estivaux. C'est donc là un bon moment pour voir et/ou revoir des classiques, comme "The Bridge on the River Kwai", pour la réalisation grandiose de David Lean, mais surtout pour l'interprétation exemplaire d'Alec Guinness.

Mardi à 20h30 à la Cinémathèque

Germain Kerschen



Esch

**Piglet's Big Movie**  
USA 2003 von Francis Glebast. Zeichentrickfilm. 75'. Kinder zugelassen

Ariston, Sa., So., Di. + Do. 14h.

Siehe unter Luxembourg.

### The Hulk

USA 2003 d'Ang Lee. Avec Eric Bana, Jennifer Connelly et Sam Elliott. 130'. A partir de 14 ans.

Ariston, Sa., So., Di. + Do. 16h30 (dt. Fassung), ve. - je. 19h + 21h45 (v.o., s.-t. fr. + all.).

Voir sous Luxembourg.

## verlängerungen

Luxembourg

**2 Fast And 2 Furious**  
USA 2003 de John Singleton. Avec Paul Walker, Roman Pearce et Cale Hauser. 107'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h15. (3e sem.).

Brian O'Conner a laissé filer le chef du gang de voleurs de voitures qu'il avait mission d'infiltrer et est radié de la police. Après deux ans de galère, Brian se retrouve à Miami et se voit offrir une ultime chance de se racheter ...

### 7 ans de mariage

F 2003 de et avec Didier Bourdon. Avec Catherine Frot et Jacques Weber. 106'. V.o.; enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h. (2e sem.).

Mariés depuis sept ans, Audrey et Alain s'enlisent dans la routine. Alain consulte un ami sexologue, qui lui conseille de se livrer aux jeux érotiques dont il rêve avec sa femme. Alain va entraîner Audrey dans un univers fait d'échangisme, de voyeurisme et de sex-shops. Malgré sa méfiance, celle-ci se laisse prendre au jeu. Alain, lui, est vite dépassé par les événements ...  
Voir article page 12.

### A man apart

USA 2003 de F. Gary Gray. Avec Vin Diesel, Larenz Tate et Timothy Oliphant. 109'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Utopolis, ve. - je. 22h, sa. aussi 24h15. (5e sem.).

Une nouvelle figure mystérieuse prend le contrôle du trafic de drogue à la frontière mexicaine. Peu après, la femme d'un agent meurt dans un bain de sang. Ce dernier doit s'allier alors avec l'ancien patron du cartel pour mettre fin aux agissements de ce nouveau trafiquant.

### Anger Management

USA 2003 de Peter Segal. Avec Jack Nicholson, Adam Sandler et Marisa Tomei. 106'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 14h30\*, 17h, 19h30\*\* + 22h, sa. aussi 24h15 (\* sauf ma.) (\*\* sauf je.). (5e sem.).

Dave est un homme calme et doux, qui n'aime pas les situations conflictuelles. Mais un jour, il s'emporte à la suite d'une altercation dans un avion. Il se retrouve forcé de suivre une thérapie après. C'est le début d'un cauchemar qui va rendre Dave de plus en plus fou furieux ...

### Bruce Almighty

USA 2003 de Tom Shadyac. Avec Jim Carrey, Morgan Freeman et Jennifer Aniston. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

# kino

X = mauvais  
X = moyen  
XX = bon  
XXX = excellent

Commentaires:  
sb = Sylvie Bonne  
td = Thibaut Demeyer  
cat = Karin Enser  
lg = Lea Graf  
gk = Germain Kerschen  
sk - Stefan Kunzmann  
ik = Ines Kurschat  
sr = Séverine Rossewy  
rw = Renée Wagener

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 16h45, 19h30 + 21h45, sa. aussi 24h. (4e sem.).

Bruce est constamment de mauvaise humeur. Un jour, il se met en colère contre son dieu. Ce dernier le met alors au défi, lui lègue les pouvoirs divins pendant une semaine et charge Bruce de faire mieux que lui. S'il échoue, il peut entraîner l'apocalypse ...

### Bulletproof Monk

USA 2002 de Paul Hunter. Avec Chow Yun-Fat, Sean William Scott et James King. 104'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h. (2e sem.).



Deux agents du FBI qui s'opposent ... Kaddour Merad et Olivier Baroux dans "Mais qui a tué Pamela Rose" de Eric Lartigau. Nouveau à l'Utopolis.

Un expert en arts martiaux tibétain enseigne les rudiments du combat à un adolescent américain.

### Dark Water

J 2001 de Hideo Nakata. Avec Hitomi Kuroki, Rio Kanno et Asami Mizukawa. 97'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Ciné Cité, ve. - je. 16h30 + 21h30. (2e sem.).

Yoshimi élève seule sa fille de six ans. Pour améliorer leur quotidien, elle emménage dans un appartement plus grand. Mais une fois sur place, commence à tomber du plafond de l'eau, qui, lentement, envahit le domicile. Chaque nouvelle goutte fera voler en éclats la vie fragile de Yoshimi.

### Darkness

E/USA 2002 de Jaume Balagueró. Avec Iain Glen, Anna Paquin, Lena Olin et Giancarlo Giannini. 102'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 17h + 19h30. (3e sem.).

Cette maison est l'écrin d'un acte odieux: sept enfants, des gens sans visages, un rituel bien rodé, et beaucoup de sang. Mais un grain de sable interrompt le rituel. C'est pourquoi une "chose" attend là depuis quarante ans. Une nouvelle famille emménage dans la maison ...

### Dogville

I/DK/F 2002 de Lars von Trier. Avec Nicole Kidman, Paul Bettany et Katrin Cartlidge. 177'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopia 2, ve. - di. 16h45. (7e sem.).

Grace, terrifiée, rencontre Tom, un jeune habitant de Dogville. Elle est traquée et sa vie est en danger. La population locale consent à la cacher. Mais bientôt les habitants exigent une compensation, vu le risque qu'ils courent. Mais Grace leur fera regretter leur geste ...  
XXX Kaum ein Filmregisseur hinterfragt die siebte Kunstform zurzeit so leidenschaftlich wie der Däne, der Brecht beim Wort nimmt und unter Verwendung von Verfremdungseffekten eine Art Passionsgeschichte erzählt, die an den Grundfesten des amerikanischen Puritanismus rüttelt. (sk)

### El espinazo del diablo

E/Mexique 2002 de Guillermo del Toro. Avec Eduardo Noriega, Marisa Paredes et Federico Luppi. 106'. V.o., s.-t. fr.; à partir de 14 ans.

Utopia 5, ve. 19h. (3e sem.).

Placé dans une école suite à la mort de son père, Carlos découvre les secrets de ce lieu, notamment un jeune fantôme.

### Große Mädchen weinen nicht

D 2002 von Marie von Heland. Mit Anna Maria Mühle, Karoline Herfurth u. Josefine Domes. 92'. O-Ton; Kinder zugelassen.

Utopolis, Fr. - Do. 14h, 19h + 21h30. (3. Woche).

Die 17-jährige Steffi genießt mit ihrer besten Freundin Kati ein unbeschwertes Schülerinnendasein. Umso tiefer fällt sie aus allen Wolken, als sie ihren Vater eines Abends bei einem Seitensprung erwischt. Steffi will sich an der heimlichen Geliebten rächen. Dabei ist ihr jedes Mittel recht ...



*Le docteur Bruce Banner se transforme en Hulk, un monstre vert à la force surhumaine et à la rage incontrôlable."The Hulk" d'Ang Lee. Nouveau à l'Utopolis.*

## Fortsetzung von Seite 17

### Hombres felices

*E 2001 de Roberto Santiago. Avec Aitana Sanchez-Gijon, Sergi Lopez et Pepon Nieto. 93'. V.o., s.-t. fr.; à partir de 14 ans.*

***Utopia 2**, ve. - di. 22h. (4e sem.).*

Ana et Angel viennent de se marier et s'ennuient déjà. Angel décide alors de faire des enfants, histoire de fédérer leur jeune couple déjà en rupture. Ils en auront quatre, au grand désespoir d'Ana, qui subit sans rien dire. Puis Angel trompe Ana.

### Intacto

*E 2001 de Juan Carlos Fresnadillo. Avec Max von Sydow et Leonardo Sbaraglia. 108'. V.o., s.-t. fr.; à partir de 14 ans.*

***Utopia 5**, sa. 19h. (4e sem.).*

Sam, un vieillard, et Federico, son fils spirituel sont deux survivants miraculeux (camp de concentration, crash d'avion) aux dons exceptionnels: ils connaissent le secret de la chance et se jouent d'elle. Lors d'une altercation, Sam élimine le don de Federico. Comme un fils déshérité, Federico va vouloir prouver par tous les moyens qu'il peut encore se mesurer à Sam.

## Le mystère de la chambre jaune

*F 2003 de Bruno Podalydès. Avec Sabine Azema et Michael Lonsdale. 117'. V.o.; enfants admis.*

***Utopia 3**, ve. - di. 14h, 16h30, 19h + 21h30, lu. - je. 14h + 19h (4e sem.).*

Assaillie deux fois dans sa chambre, la fille d'un professeur échappe miraculeusement à la mort. Le journaliste Rouletabille découvre la clef de l'énigme. Adaptation du célèbre roman policier de Gaston Leroux. **X** *Un film agréable, mais qui ne réussit pas vraiment à créer du suspense, et dont la mise en scène et les personnages restent un peu schématiques. (rw)*

## Les Triplettes de Belleville

*F/B/Canada 2003 de Sylvain Chomet. Film d'animation. 79'. V.o.; enfants admis.*

***Utopia 2**, ve. - di. 14h30, 16h30\* + 20h, lu. - je.\*\* 14h, 16h30 + 19h (\*salle 3) (\*\*salle 5). (2e sem.).*

L'idée de génie qu'eut madame Souza en offrant un vélo à son neveu alla bien au-delà de ses espérances. Le Tour de France n'était pas loin ... La "mafia française" non plus, qui enlève le futur champion cycliste. Madame Souza, accompagnée de trois vieilles dames, les Triplettes, devra braver tous les dangers. **X** *Probablement absorbé par tous les détails techniques et une réalisation parfaite, le réalisateur en a oublié l'essentiel, à savoir un scénario plus précis. (gk)*

### Loulou et autres loups

*F 2003, courts métrages animés de Jean-Luc Fromental et Grégoire Solotare. 55'. V.o.; enfants admis.*

***Utopia 5**, ve. - di. 14h + 15h15. (7e sem.).*

Ce programme de courts métrages regroupe cinq histoires originales de loups.

### Piedras

*E 2001 de Ramon Salazar. Avec Angela Molina, Antonio San Juan et Najwa Nimri. 130'. V.o., s.-t. fr.; enfants admis.*

***Utopia 5**, di. 19h. (4e sem.).*

Six cendrillons, empêtrées dans des problèmes de pieds sont à la recherche du prince de leurs rêves.

### Pollock

*USA 2000 de et avec Ed Harris. Avec Marcia Gay Harden et Val Kilmer. 123'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.*

***Ciné Cité**, ve. - je. 14h + 19h. (5e sem.).*

La vie de l'artiste new-yorkais d'après-guerre Jackson Pollock, qui s'est fait connaître du grand public par sa peinture abstraite. **XX** *Ed Harris bedient den allzu oft beschworenen Mythos eines exzessiven Genies am Abgrund des Wahnsinns größtenteils ziemlich unreflektiert. Dass das Künstler-Porträt dennoch sehenswert ist, ist vor allem jener ersten Eindringlichkeit zu verdanken, mit der die intimsten Momente des Expressionisten dargestellt werden: wenn er malt. (ik)*

### Secretary

*USA 2002 de Steven Shainberg. Avec James Spader, Maggie Gyllenhaal et Jeremy Davies. 104'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 17 ans.*

***Utopia 3**, ve. - di. 14h, 19h + 21h30,*

*lu. - je.\* 16h30 + 21h30 (\*salle 4). (5e sem.).*

Lee n'est pas la candidate idéale pour le poste de secrétaire auprès d'un avocat. Elle vient de quitter l'hôpital psychiatrique et a de nouveau succombé à son penchant pour l'auto-mutilation. Mais une étrange relation se noue bientôt entre Lee et son nouveau patron ...

### Une adolescente

*(Shoujyo), J 2002 de et avec Eiji Okuda. Avec Mayu Ozawa et Akira Shoji. 132'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.*

***Utopia 5**, ve. - di. 16h30 + 21h30, lu. - je. 21h30. (2e sem.).*

Tomokawa, un policier oisif apprécié pour son efficacité à retrouver les chiens volés, voit sa vie basculer le jour où il rencontre Yoko, une adolescente de quinze ans.

## Bettembourg

### Johnny English

*GB 2003 de Peter Howitt. Avec Rowan Atkinson, John Malkovich et Natalie Imbruglia. 89'. Kinder zugelassen.*

***Le Paris**, ve. - ma. 20h30.*

Johnny English, un agent des services secrets britanniques incompetent, se retrouve confronté à Sauvage, un machiavélique milliardaire français. **XX** *Eine James-Bond-Persiflage mag zwar keine besonders originelle Idee sein, doch wurde diese hier dazu benutzt, um die englische Krone samt dem Bishop of Canterbury gehörig zu veralbern. (lg)*

## Diekirch

### About Schmidt

*USA 2002 de Alexander Payne. Avec Jack Nicholson, Kathy Bates et Hope Davis. 125'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.*

***Scala**, lu. + me. 20h.*

Warren Schmidt, la soixantaine, essaie de régler la vie de sa fille, quand il réalise soudain qu'il a raté la sienne. **XXX** *Une comédie sociale satirique, qui nous offre deux heures de bonheur pur, où Jack Nicholson campe à merveille un homme mis fraîche-ment à la retraite. (td)*

*Seidensticker u. Philipp Blank. 91'. O.-Ton; Kinderfilm.*

***Kinosch**, Sa., So., Di. + Do. 16h15.*

Als die 11-jährige Emma eines Tages aufwacht, findet sie sich in dem Körper ihres großmäuligen Mitschülers Mickey wieder - und umgekehrt. Schuld daran ist ein Zauberspruch. Die Kinder haben 54 Stunden um den Zauber wieder rückgängig zu machen. Bloß wie?

### Karlsson vom Dach

*Schweden/Norwegen 2002.*

*Zeichentrickfilm von Vibeke Idsoe. 76'. Dt. Fassung; Kinderfilm.*

***Kinosch**, Sa., So., Di. + Do. 14h30.*

Eines Tages fliegt ein junger Mann in das Zimmer des 7-jährigen Lillebror. Auf dem Rücken hat er einen kleinen Propeller geschnallt und nennt sich selbst: "Der weltbeste Karlsson."

### The Hours

*USA 2002 de Stephen Daldry. Avec Nicole Kidman, Julianne Moore et Meryl Streep. 114'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.*

***Kinosch**, ve. - di., ma. - je. 20h30.*

Virginia Woolf lutte contre la folie qui la guette. Elle entame l'écriture de "Mrs Dalloway". Plus de vingt ans après, Laura Brown lit cet ouvrage, après quoi elle songe à changer sa vie. A New York, aujourd'hui, Clarissa Vaughn est une version moderne de Mrs Dalloway. **XX** *Der Film überzeugt durch die Stimmung, die er rund um die Charaktere schafft, und die das Publikum in die Haut von Menschen versetzt die am Leben leiden. Ein Film, der bewegt, auch wenn das Szenario nicht immer überzeugt. (rw)*

***Scala**, Fr. -So. 20h.*

Ost-Berlin, Sommer 1990: Alex Kerner, gerade 21, muss der Geschichte Einhalt gebieten. Seine allein erziehende Mutter, Aktivistin der DDR, fällt vor dem Mauerfall ins Koma und wacht 8 Monate später wieder auf. Die historischen Veränderungen hat sie regelrecht verschlafen ... **X** *Nett ist dieser Film über die Ex-DDR. Aber warum muss Kino über den "ehemaligen" Osten immer in Klamauk und Kabarett ausarten? Mehr Tiefgang statt n-ostalgischem Productplacement hätte nicht geschadet. (ik)*

## Echternach

### Anger Management

*USA 2003 de Peter Segal. Avec Jack Nicholson, Adam Sandler et Marisa Tomei. 106'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.*

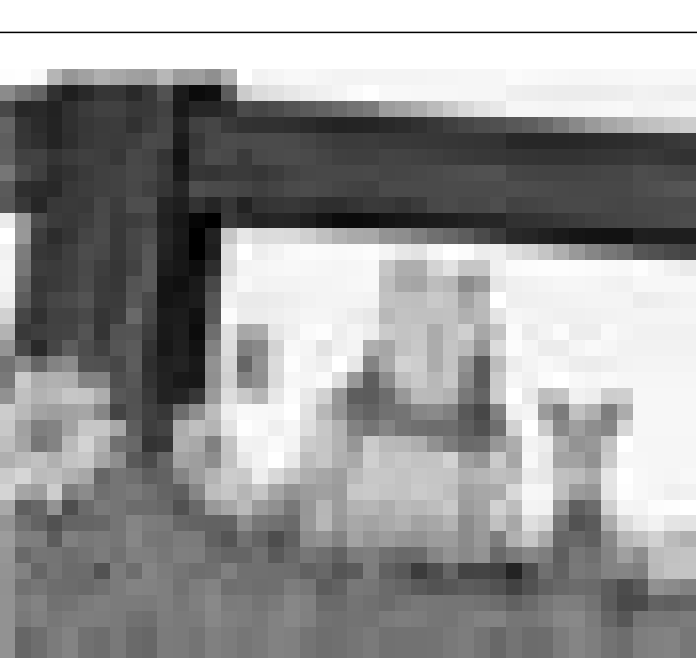
***Sura**, ve. - ma. 20h.*

Voir sous Luxembourg.

## Esch

### Hilfe, ich bin ein Junge

*D 2002 von Oliver Dommengel. Mit Sarah Hannemann, Nick*



*Winnie Puh und sein Freund das Ferkel ... "Piglet's Big Movie" von Francis Glebast. Neu im Utopolis.*

rédactrice en chef de livrer un compte-rendu personnel et documenté sur tout ce qui peut faire échouer une histoire d'amour. Andie dispose de dix jours pour faire la conquête d'un mâle, puis accumuler toutes les gaffes possibles qui le feront fuir ...

### Johnny English

*GB 2003 de Peter Howitt. Avec Rowan Atkinson, John Malkovich et Natalie Imbruglia. 89'. Kinder zugelassen.*

***Cinémaacher**, So. + Di. 15h30 (dt. Fassung).*

Johnny English, un agent des services secrets britanniques incompetent, se retrouve confronté à Sauvage, un machiavélique milliardaire français. **XX** *Eine James-Bond-Persiflage mag zwar keine besonders originelle Idee sein, doch wurde diese hier dazu benutzt, um die englische Krone samt dem Bishop of Canterbury gehörig zu veralbern. (lg)*

## Rumelange

### Bowling for Columbine

*USA 2002 de et avec Michael Moore. Avec George W. Bush et Marilyn Manson. 122'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.*

***Kursaal**, me. + je. 20h15.*

Michael Moore fait son bout de chemin à la recherche de quelques indices pouvant expliquer la fascination américaine pour la violence, surtout à travers le droit de porter une arme. **XXX** *L'approche de Michael Moore n'est pas celle d'un intellectuel. Son analyse est hilarante et, même si elle semble partir dans tous les sens, n'en est pas moins intéressante pour autant. (gk)*

### Johnny English

*GB 2003 de Peter Howitt. Avec Rowan Atkinson, John Malkovich et Natalie Imbruglia. 89'. Kinder zugelassen.*

***Kursaal**, Sa., So., Di. + Do. 16h15 (dt. Fassung).*

Siehe unter Grevenmacher.

### The Life of David Gale

*USA 2002 d'Alan Parker. Avec Kevin Spacey, Kate Winslet et Laura Linney. 130'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.*

***Kursaal**, ve. - di., ma. 20h15.*

Militant contre la peine capitale au Texas, le docteur David Gale se retrouve à tort condamné à mort pour le viol et le meurtre de l'activiste Constance Harraway. Dans sa cellule, il reçoit Bitsey Bloom, une journaliste qui mettra tout en oeuvre pour prouver son innocence. **X** *Zwar ein spannender Thriller, doch eine fragwürdige Geschichte. (lg)*

## Troisvierges

### Bruce Almighty

*USA 2003 de Tom Shadyac. Avec Jim Carrey, Morgan Freeman et Jennifer Aniston. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.*

***Orion**, ve. 20h, di. 17h + 20h, sa. 20h30.*

Voir sous Luxembourg.

cinéma

Luxembourg

You Only Live Twice

*Ven, 4.7., 18h30.* GB 1967 de *Lewis Gilbert. Avec Sean Connery, Akiko Wakabayashi, Tetsuro Tamba et Teru Shimada. 116'.*

C'est James Bond au Japon. L'agent secret y affronte l'organisation criminelle du S.P.E.C.T.R.E. qui menace de provoquer la 3e guerre mondiale.

Madame Butterfly

*Ven, 4.7., 20h30.* F 1995 de *Frédéric Mitterrand. Avec Ying Huang, Richard Traxell et Richard Cowan. 135'. D'après l'opéra de Giacomo Puccini.*

Pour Frédéric Mitterrand, l'oeuvre de Puccini, c'est avant tout la tragique histoire d'un homme qui fait du mal sans le vouloir et d'une femme amoureuse abandonnée. Le réalisateur a dépoussiéré "Madame Butterfly", d'une oeuvre intimiste, bourgeoise, il a fait un film ouvert sur le monde et sensible.

Rising Sun

*Lun, 7.7., 18h30.* USA 1993 de *Philip Kaufman. Avec Sean Connery, Wesley Snipes, Harvey Keitel, Hiroyuki Tagawa et Mako. 128'.*

Une firme japonaise, au cours de négociations commerciales cru-

ciales à Los Angeles, découvre dans ses bureaux le cadavre d'une jeune call-girl ...

They All Laughed

*Lun, 7.7., 21h00.* USA 1980 de *Peter Bogdanovich. Avec Audrey Hepburn, Ben Gazzara et Dorothy Stratten. 113'.*

Deux équipes de détectives privés d'une agence de New York s'occupent de filatures à propos d'adultères. C'est l'occasion de chassés-croisés amoureux et professionnels ...

Roman Holiday

*Mar, 8.7., 18h30.* USA 1953 de *William Wyler. Avec Audrey Hepburn, Gregory Peck et Eddie Albert. 118'.*

La jeune princesse Anne, en visite à Rome et excédée par le protocole, fait une fugue de 24 heures. Elle rencontre un journaliste qui feint de ne pas la reconnaître afin de faire un reportage sensationnel ...

The Bridge on the River Kwai

*Mar, 8.7., 20h30.* GB 1957 de *David Lean. Avec William Holden, Alec Guinness et Jack Hawkins. 161'.*

Un camp de prisonniers en plein coeur de la jungle birmane. Son commandant, le colonel japonais

Saïto, a reçu l'ordre de faire construire un pont. Il affecte à son édification le régiment du colonel Nicholson, capturé à Singapour. Au mépris des conventions internationales, Saïto veut forcer les officiers à travailler eux aussi, ce qui provoque le refus énergique de Nicholson.

Filmtipp page 17.

The Pillow Book

*Mer, 9.7., 18h30.* GB/F/NL 1995 de *Peter Greenaway. Avec Vivian Wu, Yoshi Oida, Ken Ogata et Ewan McGregor. 126'.*

Au départ il ya "Notes de chevet" de Sei Shōnagon, un livre fascinant, écrit au début du Xle siècle par une dame d'honneur de la cour impériale de Kyoto. A l'arrivée il y a un film flamboyant, où une jeune femme se lance dans la calligraphie sur le corps humain, conjuguant les plaisirs de l'écriture avec ceux du sexe.

Robin and Marian

*Mer, 9.7., 21h00.* GB 1976 de *Stanley Donen. Avec Sean Connery et Audrey Hepburn. 106'.*

Après vingt ans de croisade, Robin Hood est de retour. La guerre l'a laissé sans illusions et plein de rhumatismes. Lady Marian, lasse d'attendre son Robin, s'est fait nonne et ne cache plus ses rides. Seul leur vieil

ennemi, le shérif de Nottingham, n'a pas désarmé ...

The Unforgiven

*Jeu, 10.7., 18h30.* USA 1990 de *John Huston. Avec Audrey Hepburn, Burt Lancaster et Lilian Gish. 117'.*

Une tribu indienne vient réclamer la jeune fille (Audrey Hepburn, fragile, lumineuse) qui leur a été ravie quinze ans plus tôt par une famille de colons blancs.

Always

*Jeu, 10.7., 20h30.* USA 1990 de *Steven Spielberg. Avec Richard Dreyfuss, Holly Hunter et Audrey Hepburn. 124'.*

Un couple qui s'entendait à merveille est séparé par la mort. Aviateur casse-cou et généreux, l'homme s'est écrasé avec son appareil lors d'une mission de sauvetage. Le mélodrame possible, probable, tentant, se transforme en comédie fantastique. Un ange de sexe féminin (Audrey Hepburn de blanc vêtue) accueille le défunt dans un au-delà de convention et lui confie un rôle d'ange-gardien ...

Du 11 juillet au 16 août 2003

Open Air Cinema

"In the Mood for Love"

dans le Patio du Théâtre des Capucins

tous les vendredis et samedis à 22 heures



die kritische unabhängige Wochenzeitung  
sucht für die aktuelle Redaktion mit  
Schwerpunkt Kultur eine / einen  
**Redakteurin / Redakteur**  
(30 St./ W., Deutsch und Französisch).  
Detaillierte Stellenbeschreibung unter  
www.woxx.lu. Bewerbungen mit Arbeits-  
proben bis zum 15.7.2003 an  
woxx, b.p. 684, L-2016 Luxembourg oder  
an candidate@woxx.lu.

Avis

MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE, DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET DES SPORTS  
CENTRE DE LOGOPÉDIE  
Postes vacants

Le Centre de Logopédie se propose d'engager à durée indéterminée et à tâche complète à partir du 15 septembre 2003

deux professeurs d'enseignement logopédique

Les demandes avec pièces à l'appui sont à adresser à la directrice du Centre de Logopédie, L-1128 Luxembourg, Val St. André, pour le 15 juillet 2003.

MINISTERE DE L'ECONOMIE  
DIRECTION DE L'INDUSTRIE ET DE LA TECHNOLOGIE

Appel de candidatures

Le Ministère de l'Economie, Direction de l'Industrie et de la Technologie, Cellule de Politique Régionale, ayant dans ses attributions la gestion du Fonds européen de développement régional (FEDER) entend prendre sous contrat de service dans le cadre de la procédure d'un marché négocié

Deux Chargés de Missions (m/f)

réalisant l'assistance technique des fonds structurels européens sous le statut d'indépendant à plein temps l'un pour une période de 36 mois renouvelable et l'autre pour 12 mois renouvelable le cas échéant, présentant le profil suivant:

- Connaissance des trois langues administratives luxembourgeoises (luxembourgeois, français, allemand)
  - Formation supérieure en économie
  - Expérience professionnelle en gestion de projets et particulièrement en comptabilité et finances
  - Parfaite connaissance de l'outil informatique bureautique
  - Motivation, esprit d'équipe, capacités d'adaptation et contact aisé
- Un Assistant administratif des programmes européens (m/f)**

chargé de l'organisation matérielle des dossiers et de l'assistance journalière aux chargés de mission pour une période de 36 mois, renouvelable. La position s'adresse à une personne disposée à travailler sous le statut d'indépendant à plein temps présentant le profil suivant:

- Connaissance des trois langues administratives luxembourgeoises (luxembourgeois, français, allemand)
- sie • Certificat luxembourgeois de fin d'études secondaires techniques – option secrétariat ou équivalent
- Expérience professionnelle en matière de suivi administratif de projets
- Parfaite connaissance de l'outil informatique bureautique
- Motivation, esprit d'équipe et capacités d'adaptation

Les prestataires sont placés sous l'autorité du Ministère de l'Economie, le travail se faisant dans les locaux du Ministère avec fourniture du

meublier et matériel de bureau.  
Les dossiers de candidature seront accompagnés d'une copie certifiée conforme du diplôme demandé, du curriculum vitae avec photo, des prétentions financières du candidat ainsi que de ses références professionnelles. Les demandes de candidature peuvent être introduites par des personnes individuelles ou des groupements de personnes répondant aux profils demandés. Date limite d'introduction: **9 juillet 2003**  
Ministère de l'Economie, Direction de l'Industrie et de la Technologie, Cellule Politique Régionale  
Adresse postale: L-2914 Luxembourg  
Bureaux: 19-21, boulevard Royal; Luxembourg  
Téléphone: 478-4325

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

ADMINISTRATION DES BATIMENTS PUBLICS  
DIVISION DES TRAVAUX NEUFS

AVIS  
D'ADJUDICATION

Le **vendredi 25 juillet 2003** à 10:00 heures du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, à l'ouverture de la soumission concernant les

**travaux de ventilation à exécuter dans l'intérêt des installations existantes du bâtiment ERASMUS de la Cour de Justice des Communautés Européennes à Luxembourg.**

Envergure de l'objet:

- dépose et évacuation de 4 caissons de laveur d'air

- **Fourniture, pose et raccordement de:**

- 4 laveurs d'air adaptés aux centrales existantes (débit air: 5. 000 m³/h et 7.000 m³/h)
- 2 batteries de post-chauffe de 20 kW à adapter aux caissons existants.
- 1 ensemble de traitement d'eau
- 180 m de tuyauterie DN25 pour distribution d'eau de ville et accessoires
- 1 ensemble d'accessoires et de câblages électriques
- 1 ensemble d'équipement de régulation y compris leurs programmations et intégrations à la GTC existante

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

La durée prévisible des travaux est de 10 jours ouvrables du 20 octobre au 31 octobre 2003.

Les amateurs sont tenus d'introduire leur candidature écrite au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics  
"Soumissions"  
Boîte Postale 112  
L-2011 Luxembourg  
Télécopieur: 46 19 19 -555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration au plus tôt le **jeudi 3 juillet 2003.**

Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée ci-avant ne sont pas

prises en considération.

Les pièces conformes aux prescriptions des articles 28 et 29 du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 et portant l'inscription: **"Soumission pour les travaux de ventilation dans l'intérêt des installations existantes du bâtiment ERASMUS de la Cour de Justice des Communautés Européennes"** doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Luxembourg, le 30 juin 2003  
La ministre des Travaux publics  
Erna Hennicot-Schoepges

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET DES SPORTS

Réserve de suppléants

Formation des chargés de cours de l'éducation préscolaire et de l'enseignement primaire (loi du 25 juillet 2002)

Les chargés de cours de l'éducation préscolaire et de l'enseignement primaire qui peuvent faire valoir une durée de service de trois ans sont invités à adresser leur demande d'admission à la formation pour le 22 juillet 2003 au plus tard au Ministère de l'Éducation Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports, Service de l'enseignement primaire, 29, rue Aldringen, L-2926 Luxembourg.

Les candidat(e)s indiqueront dans leur demande :

- le nom et prénom;
- la date et le lieu de naissance;
- la matricule de la Sécurité Sociale;
- l'adresse et le numéro de téléphone;
- l'option choisie: éducation préscolaire ou enseignement primaire.

Par ailleurs chaque candidat(e) joindra à sa demande les pièces ci-après:

1. un extrait de l'acte de naissance;
2. une copie certifiée conforme du certificat de nationalité délivré par le Ministère de la Justice;
3. une copie certifiée conforme, soit du diplôme de fin d'études secondaires ou du diplôme de fin d'études secondaires techniques, soit d'un diplôme étranger reconnu équivalent par le Ministre de l'Éducation Nationale;
4. une copie certifiée conforme de l'attestation habilitant à faire des remplacements, délivrée par le Collège des inspecteurs ;
5. les attestations délivrées par les administrations communales concernant les services prestés, dans l'éducation préscolaire ou dans l'enseignement primaire publics, indiquant la durée ainsi que la tâche hebdomadaire exprimée en leçons d'enseignement.

Un formulaire d'inscription peut être téléchargé à partir du site [www.men.lu](http://www.men.lu) ou commandé par téléphone aux numéros 478-5121 et 478-5103.